

GLOSARIUSZ / ORDLISTA

GLOSARIUSZ OGÓLNY / GENERELL ORDLISTA
SEKTOR BUDOWLANY / BYGGBRANSCHEN



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Ten projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej. Projekt lub publikacja odzwierciedlają jedynie stanowisko ich autora i Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za umieszczoną w nich zawartość merytoryczną.

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen. För uppgifterna i denna publikation (som är ett meddelande) ansvarar endast upphovsmannen. Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.

GLOSARIUSZ OGÓLNY	3
SZUKANIE PRACY	4
ZAWODY W SEKTORZE BUDOWLANYM	4
OGŁOSZENIE W SPRAWIE PRACY	4
BIURO POŚREDNICTWA PRACY	5
CURRICULUM VITAE (CV)	6
LIST MOTYWACYJNY / E-MAIL	7
UMOWA O PRACĘ	8
CECHY CHARAKTERU	9
PRZYIMKI MIEJSCA	10
OPIEKA ZDROWOTNA	11
CZĘŚCI CIAŁA	11
CHOROBY I OBJAWY	12
LECZENIE	13
FINANSE	15
ZARZĄDZANIE CZASEM	16
SEKTOR BUDOWLANY	17

Projekt CCEE
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité
(Europejska kultura i obywatelstwo na rzecz zatrudnienia)

Projekt skupia się na dwóch sektorach: budowlanym i usług porządkowych, jako że zostały one uznane za sektory borykające się z problemami rekrutacyjnymi, szczególnie w przypadku młodych osób, a także dlatego, iż sektory te często zatrudniają (lub będą zatrudniać) pracowników pochodzących z innych krajów europejskich. Materiały i narzędzia utworzone w ramach projektu mogą zostać następnie przeniesione i przystosowane do innych obszarów i zawodów.

CCEE Projekt
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité

Ett av målen är att förbereda och göra det lättare för en flytt mellan europeiska länder . Genom att ge nödvändig kunskap angående det sociala livet, samhället och arbetsmarknadenskrav, lagar och regler inom dessa områden och även hur vissa företag och yrkesområden i det "välkommande" landet fungerar samt en grundläggande ordlista som kan användas inom de avsedda yrkena.

SZUKANIE PRACY

ZAWODY W SEKTORZE BUDOWLANYM

architekt
 betoniarz
 budowlaniec
 dekarz
 dekarz / glazurnik
 elektryk
 hydraulik
 konstruktor
 kreślarz
 malarz
 mistrz budowlany
 monter rusztowań
 murarz
 posadzkarz / glazurnik
 pracownik fabryki
 praktykant / uczeń / uczennica
 stolarz / cieśla

OGŁOSZENIE W SPRAWIE PRACY

certyfi kat / zaświadczenie
 CV
 czas pracy
 dodatkowa praca
 dołączyć
 doświadczenie
 dyplomowany / wykwalifikowany
 dzień powszedni
 formularz podania
 koniec tygodnia
 konieczne
 kwalifikacje społeczne
 licencja
 list motywacyjny
 list polecający
 list z zapytaniem
 minimalne wymagania dotyczące wykształcenia
 możliwości zatrudnienia
 na część etatu
 nie ma wymogu...
 okres trwania
 Opisz siebie!
 osobowość
 pensja (tygodniowa)
 pożądany
 praca popołudniami
 praca sezonowa

SÖKA ARBETE

BYGGBRANSCHEN

arkitekt
 betongarbetare
 husbyggare
 takläggare
 plattsättare
 elektriker
 rörmokare
 byggnadskonstruktör
 ritare
 målare
 byggmästare
 ställningsarbetare
 murare
 kakelsättare
 fabriksarbetare
 lärling
 snickare

PLATSANNONS

certifikat
 CV
 arbetstider
 extra arbete
 bifoga
 erfarenhet
 kvalificerad
 vardagar
 ansökningsformulär
 helger
 nödvändig
 social kompetens
 licens
 personligt brev
 rekommendationsbrev
 intressebrev
 lägsta utbildningsnivån
 arbetsmöjligheter
 halvtid
 ingen efterfrågan av ...
 varaktighet
 beskriv dig själv
 personlighet
 löner
 efterfrågan
 kvällsarbete
 säsongs arbete

praca stała	<i>fast arbete</i>
praca zespołowa	<i>lagarbete</i>
praca zmianowa	<i>skift arbete</i>
prawo jazdy	<i>körkort</i>
przedstawiciel związku zawodowego	<i>fack förenings representant</i>
referencje	<i>referenser</i>
rozmowa	<i>intervju</i>
rozmowa kwalifikacyjna	<i>jobbintervju</i>
spotkanie osobiste	<i>personligt möte</i>
stopień	<i>nivå/steg</i>
stopień	<i>betyg/poäng</i>
umiejętności	<i>kunskaper</i>
uprawnienie	<i>legitimation</i>
urlop / wakacje	<i>semester</i>
wcześniejszy	<i>föregående</i>
wymagania	<i>behörighetskrav</i>
wymagania dotyczące pensji	<i>föväntad lön</i>
wymagany	<i>obligatorisk</i>
wysłać do...	<i>skicka till...</i>
wysłać podanie / aplikację	<i>skicka ansökan</i>
wyślij maila do...	<i>maila till</i>
zastępstwo	<i>vikarie</i>
zastępstwo za kobietę ciężarną	<i>graviditets vikarie</i>
zatrudnienie na czas określony	<i>anställning under en tid för ett specifikt arbete</i>
zatrudnienie na czas określony	<i>visstids anställning</i>
zatrudnienie na okres próbny	<i>provanställning</i>
zatrudnienie na pełny etat	<i>heltid</i>
zatrudnienie na umowę o dzieło	<i>anställning på projektbasis</i>
zatrudnienie w oparciu o stawkę godzinową	<i>anställning på timbasis</i>
związek zawodowy	<i>fack förening</i>

BIURO POŚREDNICTWA PRACY

biuro pracy
doradztwo
doświadczenie zawodowe
fundusz dla bezrobotnych
fundusz ubezpieczeniowy dla bezrobotnych
Gdzie jest praca?
Gdzie szukać pracy
indywidualny plan działania
instrukcje
Jak dużo będę zarabiał?
jak korzystać z internetu
Jak mam to wypełnić?
kompetencje
korzyść
kursy pomagające w poszukiwaniu pracy
kwalifikacje
napisać podanie

ARBETSFÖRMEDLINGEN

<i>arbetsförmedlingen</i>
<i>rådgivning</i>
<i>arbetsserfarenhet</i>
<i>arbetslöshetsersättning</i>
<i>arbetslöshetskassor</i>
<i>Var finns jobben?</i>
<i>Var kan jag söka ett jobb</i>
<i>individuell handlingsplan</i>
<i>instruktioner</i>
<i>Hur mycket får jag i bidrag</i>
<i>Hur använder man Internet</i>
<i>Hur fyller jag i detta ...</i>
<i>kompetens</i>
<i>bidrag</i>
<i>kurser i hur man söker jobb</i>
<i>kvalifikationer</i>
<i>ansöka</i>

nauczyciel zawodu
 niepełnosprawność
 nowe szkolenie w dziedzinie...
 ogłoszenie
 osobisty doradca
 pasować / dopasowywać
 plan działania
 podanie / aplikacja
 poszukujący pracy
 potwierdzenie
 program pierwsza praca
 programy na rynku pracy
 rehabilitacja związana z pracą
 rekompensata / płaca
 rozmowa / wywiad
 sposób zatrudnienia
 spotkanie
 stanowisko przyjęć interesantów
 szkolenie
 szkolenie zawodowe
 środki
 świadectwo zatrudnienia
 świadek
 testy
 upośledzenie / wada
 wskazówki / poradnictwo
 wsparcie
 wyszukiwarka
 zarejestrowany

jobb coach
funktionshinder
behöver utbildning i
anmälan
personlig rådgivare
matcha
handlingsplan
ansökan
arbets sökande
validering
nystartsjobb
arbetsmarknadsprogram
arbetsrelaterad rehabilitering
ersättning
intervju
anställningsform
möte
kund reception
träning
yrksutbildning
åtgärder
anställningsintyg
vittne
prov
handikapp
vägledning
support
sökmotor
registrerad

CURRICULUM VITAE (CV)

adres / kierować do
 data urodzenia
 doświadczenie
 doświadczenie zawodowe
 dyplom z/w zakresie
 działania
 historia zatrudnienia
 imię
 informacje osobiste
 Informatyka
 język ojczysty
 języki obce
 klasyfikacja międzynarodowa
 kwalifikacja
 kwalifikacje
 list polecający
 narodowość
 narodowy

CURRICULUM VITAE (CV)

adress
födelsedatum
erfarenheter
arbetserfarenhet
examen i
aktiviteter
tidigare anställningar
förnamn
personlig information
Information Technology (IT)
modersmål
främmande språk
internationella klassificering
kvalifikation
kvalifikationer
rekommendationsbrev
nationalitet
nationell

nazwisko
 odpowiedzialność
 osiągnięcia
 płeć
 podstawowe przedmioty
 poziom
 prawo jazdy
 referencje
 spełnione wymogi dotyczące kwalifikacji zawodowych
 szkolenie
 umiejętności
 umiejętności artystyczne
 umiejętności społeczne
 umiejętności techniczne
 umiejętność obsługi komputera
 uzyskane kwalifikacje
 wykształcenie
 zajmowane stanowisko
 zawód

efternamn
ansvar
resultat
kön
Viktigaste ämnen
nivå
körkort
referenser
yrkesfärdigheter

träning
personliga färdigheter
konstnärliga färdigheter
social kompetens
teknisk kompetens
datorkunskaper
Typ av utbildningsbevis
utbildning
ställning
yrke

LIST MOTYWACYJNY / E-MAIL

Początek / Wstęp

Chciałbym / Chciałabym wyrazić swoje zainteresowanie...

Chciałbym / Chciałabym odpowiedzieć na Państwa ogłoszenie zamieszczone w gazecie xy, która ukazała się w dniu 18 maja 2009 roku.

Droga / Drogi (+imię)

Otrzymałem / am Państwa adres od [podajemy imię i nazwisko] i chciałbym / chciałabym...

Piszę w sprawie...

Szanowny Panie / Szanowna Pani (jeśli nie znamy nazwiska osoby)

W nawiązaniu do Państwa ogłoszenia z dnia...

Ze strony internetowej Waszej firmy dowiedziałem/am się...

Treść

Chciałbym / Chciałabym zwrócić uwagę, że...

Jako [podaj zawód / stanowisko] chciałbym / chciałabym...

Moje doświadczenie i osiągnięcia zawodowe opisane w załączonym CV odpowiadają Państwa wymaganiom.

Moje dotychczasowe doświadczenie to...

Posiadam następujące umiejętności zawodowe...

BREV / EMAIL

Inledning

Med hänvisning till din annons i ...

Jag skriver till dig som svar på din annons i xy tidningen, daterat 18 maj 2009.

Till inkludera namn ...

Jag fick din adress från [inkludera namn] och skulle vilja ...

Skriver för att uttrycka mitt intresse för ...

Till berörd/ansvarig (om kontaktpersonen är inte känd)

Från företagets hemsida jag läst om ...

Jag skriver för att fråga om ...

Innehåll

Jag skulle vilja påpeka ...

Som [inkludera jobb / position], skulle jag ...

Som ni kan se från mitt bifogade CV, min erfarenheter och prestationer matchar era krav.

Min erfarenhet inkluderar ...

Min yrkeskompetens omfattar ...

Wierzę, że moje umiejętności perfekcyjnie odpowiadają Państwa wymaganiom.

Zakończenie

Chętnie udzielę dodatkowych informacji, jeżeli takie będą wymagane.

Do dokumentów została dołączona kopia mojego CV.

Doceniam szansę...

Jestem do dyspozycji w dogodnym dla Państwa terminie.

Oczekuję na osobiste spotkanie.

Z niecierpliwością oczekuję na informacje od Państwa.

Z poważaniem

Inne

załącznik

załącznik

załączony

załączony

UMOWA O PRACĘ

bonus za obecność

być na zwolnieniu lekarskim

czas pracy

czas zatrudnienia

data rozpoczęcia

dni wolne

dodatek na wyżywienie

dodatek za podróże

dotatki przysługujące na urlopie macierzyńskim / wychowawczym

emerytura

główne zadanie(a)

godziny pracy

kończyć

miejsce pracy

minimalny okres powiadomienia

na część etatu

nadmiar

nazwa zawodu

odliczenia / bonifikaty / rabaty

odprawa

okres próbny

opis pracy

pasek wypłaty

pełen etat

Jag tror att min kompetens, passar perfekt för dina krav.

Avslutning

Jag skulle gärna vilja ge dig ytterligare information

En kopia av mitt CV har bifogats

Jag skulle välkomna möjligheten att ...

Jag finns tillgänglig för en personlig intervju när det passar dig.

Jag ser fram emot ett tillfälle att tala med dig personligen.

Jag ser fram emot att höra från dig

Med vänliga hälsningar

Annat

bifogad fil

bilaga

bifogad

sända

ANSTÄLLNINGSKONTRAKT

närvaro bonus

vara sjukskriven

arbetstid

anställningstid

startdatum

vilodagar

måltidsförmån

reseersättning

graviditets förmån

pension

huvuduppgift

arbetstid

säga upp

arbetsplats

uppsägningstid

deltid

övertalig

tjänstetitel

avdrag

avgångsvederlag

provanställning

befattningsbeskrivning

lönebesked

heltid

pensja (tygodniowa)	<i>lön/avlönning</i>
płatny urlop roczny	<i>betald semester</i>
podatek dochodowy	<i>inkomstskatt</i>
podatki od wynagrodzenia	<i>löneskatter</i>
podpis	<i>signatur</i>
postępowanie dyscyplinarne	<i>disciplinförfarande</i>
potrącanie podatku dochodowego przy wypłacie	<i>lön efter arbete</i>
powiadomienie	<i>uppsägning</i>
praca zmianowa	<i>skiftarbete</i>
pracodawca	<i>anställd</i>
pracownik	<i>arbetsgivare</i>
prawo do urlopu	<i>semesterrätt</i>
procedura odwoławcza	<i>tillvägagångssätt för klagomål</i>
przypadkowe zatrudnienie	<i>tillfällig anställning</i>
refinansowane wakacje	<i>övertid</i>
składka na ubezpieczenie społeczne	<i>socialbidragsåtgärder</i>
stałe zatrudnienie	<i>tillsvidareanställningar</i>
stawka godzinowa	<i>timlön</i>
stawka miesięczna	<i>månadslön</i>
stawka tygodniowa	<i>veckolön</i>
strony umowy	<i>avtalsparterna</i>
ubezpieczenie narodowe	<i>socialförsäkring</i>
ubezpieczenie społeczne	<i>socialförsäkring</i>
ustawowy zasiłek chorobowy	<i>sjukskrivnings rättigheter</i>
wygaśnięcie umowy o pracę	<i>uppsägning av anställningsavtal</i>
wymagane okresy powiadomienia	<i>obligatorisk uppsägningstid</i>
wynagrodzenie	<i>lön</i>
wynagrodzenie (przed opodatkowaniem)	<i>lön (före skatt)</i>
wynagrodzenie brutto	<i>bruttolönen</i>
zasady dotyczące czasu pracy	<i>arbetsstidsreglering</i>
zasady i warunki pracy	<i>arbetsvillkor</i>
zasiłek chorobowy	<i>sjuklön</i>
zaświadczenie lekarskie	<i>läkarintyg</i>
zaświadczenie o ubezpieczeniu na wypadek choroby	<i>sjukförsäkringsintyg</i>
zatrudnienie czasowe	<i>tillfällig anställning</i>
zbiorowe porozumienie	<i>kollektivavtal</i>
zwolnienie lekarskie	<i>sjukskrivning</i>

CECHY CHARAKTERU

ambitny
ciekawy / wścibski
cierpliwy
czcigodny, prawy
dojrzały
doświadczony
dynamiczny
dyplomatyczny, taktowny
elastyczny

PERSONLIGA EGENSKAPER

ambitiös
nyfiken
tålmodig
hederligt
mogen
erfaren
dynamisk
diplomatisk
flexibel

energiczny	<i>energisk</i>
entuzjastyczny	<i>entusiastisk</i>
inteligentny	<i>Intelligent</i>
kompetentny	<i>behörig</i>
lojalny	<i>lojal</i>
łatwo przystosowujący się	<i>anpassningsbar</i>
nowatorski	<i>innovativa</i>
odnoszący sukcesy	<i>framgångsrik</i>
ostrożny	<i>försiktig</i>
otwarty	<i>fördomsfri</i>
pewny	<i>säker</i>
pewny siebie	<i>självsäker</i>
praktyczny	<i>praktisk</i>
profesjonalny	<i>professionell</i>
przyjazny	<i>vänlig</i>
punktualny	<i>punktlig</i>
racjonalny, rozsądny	<i>rationell</i>
radosny	<i>gladlynt</i>
rzetelny	<i>pålitlig</i>
sprawiedliwy	<i>rättvis</i>
szczerzy	<i>uppriktig</i>
szybki	<i>snabb</i>
towarzyski	<i>sällskaplig</i>
twórczy / kreatywny	<i>kreativ</i>
wiarygodny	<i>trovärdig</i>
współpracujący	<i>samarbetsvillig</i>
wybitny	<i>framstående</i>
wydajny / efektywny	<i>produktiv</i>
wytrwały	<i>ihärdig</i>
zachęcający, pozytywny	<i>uppmuntrande</i>
zapałony, gorliwy	<i>ivrig</i>
zmotywowany	<i>motiverad</i>

PRZYIMKI MIEJSCA

do
na
na dole
na zewnątrz
nad / ponad
nad / ponad
obok
po stronie lewej
po stronie prawej
pod
pomiedzy
przed
przez

PREPOSITIONER

<i>in</i>
<i>på</i>
<i>nere</i>
<i>utomhus</i>
<i>ovan</i>
<i>över</i>
<i>bredvid</i>
<i>till vänster</i>
<i>till höger</i>
<i>under</i>
<i>mellan</i>
<i>framför</i>
<i>genom</i>

u góry
w
wewnątrz
z
za

upp
in
inuti
bland
bakom

OPIEKA ZDROWOTNA

CZĘŚCI CIAŁA

biodro
brzuch
czoło
dłoń
dłoń (wewnętrzna strona)
gardło
genitalia
głowa
jelita
kciuk
klatka piersiowa
kolano
kostka
kość
krew
kręgosłup
łokieć
łydka
miednica
mięsień
mózg
nadgarstek
nerki
noga
nos
oko
pacha
palec
palec (u stopy)
paznokieć
pierś
plecy
płuca
policzek
pośladek
ramię
ręka
serce
skóra

HÄLSOVÅRD

KROPPSDELAR

höft
buk
panna
hand
handflata
svalg
könsorgan
huvud
tarmar
tumme
bröstkorg
knä
fotled
ben
blod
rygggrad
armbåge
vad
bäckenet
muskel
hjärna
vrist
njurar
ben
näsa
öga
armhåla
finger
tå
nagel
bröst
rygg
lungor
kind
skinka
skulder
arm
hjärta
hud

staw
stopa
szyja
tętnica / arteria
ucho
udo
wątroba
włosy
wyrostek
żebra
żyła

led
fot
nacke
artär
öra
lår
lever
hår
blindtarmen
revben
ven

CHOROBY I OBJAWY

alergia
anemia
astma
atak serca
ból
ból
ból brzucha
ból gardła
ból głowy
ból pleców
ból ucha
ból zęba
być uczulonym na
choroba serca
dolegliwość / przypadłość
dreszcze
gorączka
gruźlica
grypa
guz
infekcja
infekcja ucha
kaleczyć / ranić
kaleczyć / ranić / boleć
kaszel
kaszeleć
katar sienny
kichać
krwawić
krwawienie
krwotok
krwotok z nosa
łamać
mdłości
mieć ból gardła
mieć gorączkę

SJUKDOMMAR OCH SYMTOM

allergi
anemi
astma
hjärtattack
värk
smärta
magont
halsont
huvudvärk
ryggsmärtor
öronvärk
tandvärk
vara allergisk mot
hjärtbesvär
krämpa
splitter
feber
tuberkulos
influensa
tumör
infektion
öroninflammation
skada
skada
hosta (substantiv)
hostade (verb)
hösnuva
nysning
blöda
blödning
blödning
näsblod
bryta
illamående
har ont i halsen
har feber

mieć gorączkę
 mieć problemy z oddychaniem
 nie czuć się dobrze
 niskie ciśnienie krwi
 nowotwór
 obrażenia
 oparzenie
 oparzyć się
 ostry
 posiniaczyć
 przeziębić się
 przeziębienie
 rana
 siniak
 skaleczyć się
 temperatura
 udar słoneczny
 ugryźć / ugryzienie
 wymiotować
 wysokie ciśnienie krwi
 wysypka
 wyzdrowieć
 zaburzenie
 zdraśnięcie
 zapalenie migdałków
 zapalenie płuc
 zapalenie wyrostka robaczkowego
 zapalenie zatok
 zapalenie oskrzeli
 zatrucie pokarmowe
 zemdleć
 zeszywniała szyja / kręcz szyjny
 zapalenie gardła / krtani
 zwichnięta kostka
 żółtaczka

få feber
har andningsproblem
mår inte så bra
lågt blodtryck
cancer
skada/sår
bränna
bränna sig
akut
få blåmärke
bli förkyld
förkylning
huggsår/skärsår
blåmärke
skära
feber
solsting
bett/stick
kråkas
högt blodtryck
hudutslag
tillfriskna
sjuklig störning
skava
halsfluss
lunginflammation
blintarmsinflammation
bihåleinflammation
bronkit
matförgiftning
svimma
nackstelhet
strupkatarr
stukat vristen
gulstot

LECZENIE

ambulans / karetka
 antybiotyk
 apteczka pierwszej pomocy
 badanie kontrolne / okresowe
 badanie krwi
 badanie moczu
 być hospitalizowanym
 chirurg
 dentysta
 diagnoza
 gaza
 gips

BEHANDLING

ambulans
antibiotika
första hjälpen
undersökning/prov
blodprov
urinprov
läggas in på sjukhus
kirurg
tandläkare
diagnostisera
gasväv
plåster

iniekcja / zastrzyk	<i>injektion</i>
internista	<i>allmänläkare</i>
jodyna	<i>jod</i>
krople do nosa	<i>näsdroppar</i>
krople do oka	<i>ögondroppar</i>
krople do ucha	<i>örondroppar</i>
leczyć	<i>behandla</i>
lekarz	<i>läkare</i>
masaż	<i>massage</i>
maść	<i>salva</i>
narkoza	<i>narkos</i>
Narodowa Służba Zdrowia	<i>Allmän sjukvård</i>
nastawić złamaną kość	<i>fixera en fraktur</i>
oddział nagłych wypadków	<i>akut mottagning</i>
opatrunek	<i>förband</i>
opiekować się	<i>sköta</i>
opłata u lekarza	<i>läkararvodet</i>
pastylki	<i>sugtablett</i>
pielęgniarka	<i>sjuksköterska</i>
piłkułka	<i>piller</i>
płukać	<i>gurgla</i>
pobrać próbkę krwi	<i>ta ett blodprov</i>
polepszyć się	<i>bli bättre</i>
przepisać	<i>ordinera</i>
prześwietlenie	<i>röntgen</i>
prześwietlić	<i>röntga</i>
recepta	<i>recept</i>
syrop na kaszel	<i>hostmedicin</i>
tabletki	<i>tablett</i>
temblak	<i>mitella</i>
transfuzja	<i>transfusion</i>
ubezpieczenie medyczne	<i>sjukförsäkring</i>
udzielić pierwszej pomocy	<i>ge första hjälpen</i>
umówić się na wizytę	<i>tidsbokning</i>
wdychać	<i>andas in</i>
wstrzymać oddech	<i>hålla andan</i>
wydychać	<i>utandning</i>
wyleczyć	<i>botemedel</i>
zadzwonić po lekarza	<i>ring läkare</i>
zmierzyć temperaturę	<i>ta febern</i>
zmniejszyć / złagodzić	<i>lindra</i>

FINANSE

akcja / udział
bank
banknot
biuro
być splukanym
być wartym
być winnym
czynsz
dobrze zarabiać
dochód
dodatek na dziecko
dokument
dowód tożsamości
faktura
giełda
gotówka
inwestować
karta kredytowa
kasjer
konto
konto bankowe
konto oszczędnościowe
kopia
kosztować
książeczka czekowa
kupować
kurs wymiany
mieć mało pieniędzy
moneta
nabyć
odsetki
odziedziczyć
opłata
oszczędzić
otworzyć konto
pensja (miesięczna)
pensja (tygodniowa)
podatek
podpis
ponieść stratę
pozwolić sobie na coś
pożyczka
pożyczyć (komuś)
pożyczyć od kogoś
prawo jazdy
premia / bonus /dodatek
prowizja
przekaz pieniężny

EKONOMISKA ASPEKTER

del
bank
sedel
kontor
vara pank
bli värderat
äga
hyra
god inkomst
inkomst
barnbidrag
dokument
identitetskort
faktura
aktiemarknaden
kotanter
investera
kreditkort
kassörska
konto
bankkonto
sparkonto
förskrift
kostnad
checkhäfte
köpa
växelkurs
ha ont om pengar
mynt
köp
andel
ärva
avgift
spara
öppna ett konto
lön
löner
skatt
signatur
göra en förlust
ha råd med
lån
låna ut
låna från
körkort
bonus
provision
postanvisning

przekaz pocztowy
 przekroczenie stanu konta
 przekroczyć stan konta
 przynieść zysk
 rachunek
 rachunek bieżący
 rachunek depozytowy
 reszta / rozmienić
 składka na ubezpieczenie
 spłacić
 sposób zapłaty
 sprzedać
 sprzedać za bezcen
 stopa procentowa
 stracić
 stracić / strata (czasu)
 urzędnik bankowy
 waluta obca
 wierzyciel
 wpłaty na fundusz ubezpieczeniowy
 wspólne konto
 wydatki
 wypłacić pieniądze z konta
 zacisnąć pasa
 zaległości
 zamknąć konto
 zapłacić czekiem
 zapłacić gotówką
 zapłacić kartą kredytową
 zapłacić prowizję od usługi
 zapłacić rachunek
 zasiłek dla bezrobotnych
 zdobyć dużo pieniędzy
 złożyć podanie o
 zrealizować czek
 źródło dochodu

postanvisning
 övertrassering
 övertrassera
 göra en vinst
 faktura
 check konto
 depositionskonto
 växla
 försäkringspremie
 återbetala
 betalningssätt
 sälja
 sälja nästan gratis
 bra ränta
 förlora/gå med förlust
 slöseri
 bank tjänsteman
 valuta
 borgenär
 socialförsäkringsbidrag
 gemensamt konto
 utgifter
 ta ut pengar från ett konto
 dra åt svångremmen
 efterskott
 avsluta ett konto
 betala med check
 betala kontant
 betala med kreditkort
 betala provision på tjänster
 täcka kostnaderna
 arbetslöshetsersättning
 tjäna mycket pengar
 ansöka
 lösa in en check
 inkomstkälla

ZARZĄDZANIE CZASEM

DNI TYGODNIA

poniedziałek
 wtorek
 środa
 czwartek
 piątek
 sobota
 niedziela

TIDSPLANERING

VECKODAGAR

Måndag
 Tisdag
 Onsdag
 Torsdag
 Fredag
 Lördag
 Söndag

MIESIĄCE

styczeń
 luty
 marzec
 kwiecień
 maj
 czerwiec
 lipiec
 sierpień
 wrzesień
 październik
 listopad
 grudzień

CZAS

sekunda
 minuta
 kwadrans
 pół godziny
 godzina
 dzień
 tydzień
 miesiąc
 rok
 w zeszłym roku
 w zeszłym miesiącu
 w zeszłym tygodniu
 trzy dni temu
 dwa dni temu
 przedwczoraj
 wczoraj
 dzisiaj
 jutro
 pojutrze
 w przyszłym tygodniu
 w przyszłym miesiącu
 w przyszłym roku

MÅNADER

Januari
Februari
Mars
April
Maj
Juni
Juli
Augusti
September
Oktober
November
December

TID

dag
halvtimme
timme
förra månaden
förra veckan
förra året
minut
Månad
nästa månad
nästa vecka
nästa år
kvart
Sekund
i övermorgon
dagen föra igår
tre dagars sen
idag
imorgon
två dagars sen
vecka
år
igår

SEKTOR BUDOWLANY

alarm
 alarm centralny
 alarm przeciwpożarowy
 alarm przeciwwłamaniowy
 alarm przeciwwandalizmowy
 alarm w oknach i drzwiach
 balkon
 bawialnia

BYGGBRANSCHEN

larm
central larm
brandvarnare
stödlarm
vattenlarm
dörr och fönster larm
balkong
lektrum

belka	<i>balk</i>
beton	<i>betong</i>
beton wyrównany	<i>betong</i>
beton wyrównujący	<i>utjämnad betong</i>
beton z kamienia łamanego	<i>grus betong</i>
beton zbrojony	<i>inramande betong</i>
betoniarka	<i>cementblanadre</i>
betonować	<i>gjuta</i>
bezpiecznik	<i>säkring</i>
bielenie	<i>vitkalkat</i>
blok mieszkalny	<i>höghus</i>
bojler	<i>panna</i>
brodzik	<i>duschrum</i>
budowla z kamienia	<i>Stenarbeten</i>
budownictwo mieszkaniowe	<i>bostadsbyggande</i>
budownictwo przemysłowe	<i>industrikonstruktioner</i>
budynek należący do gminy	<i>rådhus</i>
bungalow	<i>bungalow</i>
cegła	<i>tegelsten</i>
cement	<i>cement</i>
cementowanie	<i>mura med murbruk</i>
centralne ogrzewanie olejowe	<i>olje eldad centralvärme</i>
centralne ogrzewanie	<i>centralvärme</i>
centralne ogrzewanie gazowe	<i>gaseldad centralvärme</i>
centrum sportowe	<i>sportcentrum</i>
czujnik	<i>sensor</i>
czujnik dymu	<i>röklarm</i>
czyszczenie powierzchni	<i>gradering</i>
dekarstwo	<i>lägga taket</i>
deskowanie / szalowanie	<i>gjutformning</i>
deszcz	<i>regn</i>
słońce	<i>sol</i>
dom bliźniak	<i>parhus</i>
dom dwupiętrowy	<i>tvåvåningshus</i>
dom wolnostojący	<i>fristående hus</i>
domek na wsi	<i>stuga</i>
domy szeregowe	<i>radhus</i>
drapacz chmur	<i>skyskrapa</i>
drewniany	<i>trä</i>
drewno	<i>trä</i>
dworek	<i>huvudbyggnad</i>
dzwonek	<i>klocka</i>
dźwig	<i>kran</i>
elementy prefabrykowane	<i>element</i>
farba satynowa	<i>slät målning</i>
framuga drzwi	<i>dörrkarmen</i>
fuga / profil łącznikowy	<i>skarv/fog</i>
fundament	<i>fundament</i>
fundament ciągły / ława fundamentowa	<i>fortlöpande fundament/stomme</i>
fundament na palach	<i>pålstomme</i>

futryna okienna	<i>fönsterram</i>
generator	<i>generator</i>
gips / tynk / zaprawa	<i>gips</i>
gładź (tynku) / ostatnie krycie farbą	<i>täckfärg</i>
gładź gipsowa	<i>slät murbruk</i>
głęboki fundament	<i>bred stomme</i>
gniazdo sieci	<i>skarvuttag</i>
gospodarstwo wiejskie	<i>bondgård</i>
górna belka	<i>stångjärn</i>
granit	<i>granit</i>
grunt	<i>grund</i>
gruntowanie	<i>grundmålning</i>
gruz	<i>spillror</i>
grzejnik	<i>element</i>
grzejnik płytowy	<i>panel element</i>
hak	<i>krok</i>
hol	<i>hall</i>
imadło	<i>klämma</i>
instalacja	<i>installation</i>
izolacja / docieplenie	<i>isolering</i>
izolacyjna cegła	<i>isolering</i>
jadalnia	<i>matsal</i>
kafel / płytka	<i>kakel</i>
kamienica	<i>hyreshus</i>
kamiennie ściany	<i>sten väggar</i>
kamień budowlany	<i>byggnadssten</i>
kanalizacja / osuszanie	<i>dränering</i>
kask	<i>hjälm</i>
katedra	<i>katedral</i>
kątownik stalowy	<i>vinkelestål</i>
kielnia	<i>murslev</i>
kielnia stalowa	<i>stål murslev</i>
kielnia wygładzająca	<i>utjämningsmurslev</i>
klatka schodowa	<i>trappuppgång</i>
klimatyzator	<i>luftkonditionering</i>
klinkier	<i>klinker</i>
łaść płytki	<i>lägga plattor</i>
kolumna	<i>pelare</i>
kominek	<i>eldstad</i>
kominy wentylacyjne	<i>ventilationsskorsten</i>
koparka	<i>grävmaskin</i>
koparka jednonaczygniowa	<i>mekanisk spade</i>
kopuła	<i>kupol</i>
korytarz	<i>korridor</i>
korytarz	<i>vardagsrummet</i>
kościół	<i>kyrka</i>
kran	<i>vattenkran</i>
krokiew	<i>taksparre</i>
kruszywo budowlane	<i>aggregat</i>
krycie dachówką	<i>tegling</i>

kształtownik stalowy	<i>sektions järn</i>
kurek /kran	<i>kran</i>
lewiar / syfon	<i>hävert</i>
licowanie płytami (podłogi lub ściany)	<i>plattsättning (golv eller vägg)</i>
linia uskoku	<i>jordskorpans förkastning</i>
listwa	<i>trälist</i>
listwa mocująca	<i>prydnandslist</i>
łazienka	<i>badrum</i>
łączenie paneli	<i>sätta ihop panelen</i>
łączyć / spajać / złączyć	<i>band/fästa</i>
malowanie	<i>målning</i>
marmur	<i>marmor</i>
maszyna budowlana	<i>byggnadsmaskiner</i>
metalowa podstawa	<i>stryka parkett</i>
mieszać cement	<i>blanda cement</i>
mieszkanie	<i>lägenhet</i>
minerał / mineralny	<i>mineral</i>
montować elementy płytowe	<i>montera fabrikstillverkade delar</i>
mosiadz	<i>mässing</i>
mróz	<i>frost</i>
muł	<i>slam</i>
mur	<i>trädgårdsmur</i>
murarstwo	<i>byggnadssten</i>
na budowie	<i>på platsen</i>
narzędzia budowlane	<i>byggverktyg</i>
natapianie / obróbka powierzchni	<i>ytbeläggningar</i>
nawadnianie deszczujące	<i>sprinkler bevattning</i>
nitowanie	<i>nitning</i>
obszar budowy	<i>byggnadsområde</i>
ogrodzenie	<i>trädgårdsstaket</i>
okna z podwójną szybą	<i>tvåglasfönster</i>
orynowanie	<i>rännor</i>
osuwisko ziemi	<i>jordskred</i>
oświetlenie	<i>belysning</i>
otwarte wysadzanie gzymsu	<i>öppen kragsten/bjälkhuvud</i>
pas bezpieczeństwa	<i>säkerhetsbälte</i>
packa (tynkarska) / zacieraczka	<i>flyter</i>
palnik	<i>brännare</i>
pałac	<i>palats</i>
pasek	<i>list</i>
pensjonat	<i>pensionat</i>
piasek	<i>sand</i>
piwnica	<i>källare</i>
płatew	<i>taksparre</i>
płyta	<i>slab</i>
płyta laminowana	<i>laminerad list</i>
płyta pilśniowa	<i>papp</i>
płytki	<i>golvplattor</i>
płytki (podłoga+ściana)	<i>kakel (golv + vägg)</i>
płytki fundament	<i>grund stomme</i>

podkład	<i>undre lager</i>
podkładka / uszczelka	<i>mellanläggsskiva</i>
podłoga	<i>golv</i>
podnośnik / lewarek	<i>jack</i>
podpuszczadło śrubowe	<i>stärka</i>
podwalina / próg	<i>tröskel/fönsterbräde</i>
pokój dzienny	<i>stora rum</i>
pokój gościnny	<i>gästrum</i>
pokrycie surowe	<i>ojämt lager</i>
połączenie gwintowane	<i>rörbult</i>
powłoka / pokrycie	<i>täcka/lager</i>
powłoka / warstwa	<i>beläggning</i>
powódź	<i>översvämning</i>
poziomowanie	<i>utjämnande/samma nivå</i>
pręt prosty	<i>rak regel</i>
prysznic	<i>dusch</i>
przebudowywanie	<i>återuppbygga</i>
przełączniki przebieg prądu	<i>elektriskt relä</i>
przełożnik taśmowy	<i>transportör</i>
przewód główny	<i>huvudledning</i>
przewód wewnętrzny	<i>ledning</i>
puszka elektryczna	<i>kopplingsbox</i>
rolka	<i>rulle</i>
rozgałęziony ciąg kominowy	<i>förgrenade rökkanalsystem</i>
rozłupywanie	<i>klyva</i>
roznice wysokich temperatur	<i>höga temperaturskillnader</i>
ruda żelaza / żelaziak	<i>järn sten</i>
rura instalacyjna	<i>installationsrör</i>
rura kanalizacyjna	<i>avlopp</i>
rura ściekowa	<i>pip</i>
rury z pcv	<i>PVC-rör</i>
rusztowanie	<i>byggnadsställningar</i>
rusztowanie budowlane	<i>byggnadsställningar</i>
rynna	<i>rännor</i>
sala gimnastyczna	<i>idrottshall</i>
salon gier	<i>spelrum</i>
schody	<i>trappor</i>
skała	<i>bergart</i>
sklepienia	<i>tak</i>
skos / ukos	<i>vinklar</i>
skrzydło okienne na zawiasach	<i>fönster med gångjärn</i>
skrzynia do mieszania zaprawy	<i>bärtråg (för murbruk,tegel)</i>
smołowanie	<i>tjära</i>
spawać	<i>svetsning</i>
spychacz	<i>bulldozer</i>
stal	<i>stål</i>
stojak na lampę	<i>lamphållare</i>
strych	<i>loft/vind</i>
sypialnia	<i>sovrum</i>
systemy energii słonecznej	<i>solenergisystem</i>

szkło	<i>glas</i>
szkoła	<i>skola</i>
szpadeł / łopata	<i>spade</i>
ścianka szczelna	<i>skivor</i>
śnieg	<i>snö</i>
taczka	<i>skottkärra</i>
tapeta	<i>tapet</i>
teras	<i>terrass</i>
teren budowy	<i>byggnads grund</i>
teren niebezpieczny	<i>farligt område</i>
teren pod zabudowę	<i>tomtmark</i>
toaleta	<i>toalett</i>
trzęsienie ziemi	<i>jordbävning</i>
tynkować	<i>jordsättning</i>
tynkowanie	<i>gipsa</i>
umywalka	<i>rappning</i>
w budowie	<i>handfat</i>
wał / nasyp	<i>under konstruktion</i>
walek (do rozprowadzania farby)	<i>fördämning/jordvall</i>
wanna	<i>målarrullar</i>
wapień / kamień wapienny	<i>badkar</i>
wapno	<i>kalksten</i>
wbijanie gwoździ	<i>kalk</i>
wbudowane połączenie	<i>spikar</i>
wiatr	<i>inbäddad anslutning</i>
wiązar dachowy	<i>vind</i>
wibracja	<i>takstol</i>
wiertarka elektryczna	<i>vibrationer</i>
wilgotny	<i>elektrisk drillborr</i>
willa	<i>fuktig</i>
windy / podnośniki	<i>herrgård</i>
wklejać	<i>hissar</i>
wklejanie	<i>klistra</i>
właz	<i>klistra upp</i>
współczynnik	<i>manhål</i>
wstawiać okna	<i>faktor</i>
wygładzanie	<i>passar i fönstren</i>
wykop	<i>utjämning</i>
wyłącznik	<i>utgrävning</i>
wysokie napięcie	<i>kontakt</i>
zabezpieczający / blokujący	<i>högspänning</i>
zagręszony fundament	<i>behålla</i>
zakładać rury	<i>koncentrerad fundament/stomme</i>
zakorzenić / zakotwiczyć	<i>installera rör</i>
założyć kask	<i>ankra</i>
zamknięte wysadzanie gzymsu	<i>använd din hjälm</i>
zapas	<i>bjälkhuvud</i>
zapiąć pas bezpieczeństwa	<i>marginal</i>
zaprawa	<i>spänn fast säkerhetsbältet</i>
zaprawa klejąca	<i>murbruk</i>
	<i>murbruk</i>

zaprawa murarska	<i>murbruk</i>
zawór	<i>ventil</i>
zawór ciepłej wody	<i>varmvatten ventil</i>
zawór kontrolny	<i>backventil</i>
zawór zimnej wody	<i>kallvattenventil</i>
zbiornik na gorącą wodę	<i>varmvattenberedare</i>
zbiornik wyrównawczy	<i>expansionskär</i>
złącze	<i>kontaktdon</i>
złącze dylatacyjne	<i>utvidgande fog</i>
znaki ostrzegawcze	<i>varningsskyltar</i>
żelazo	<i>järn</i>
żelbeton	<i>betong</i>
żużel	<i>slagg</i>
żwir	<i>grus</i>

PARTNERZY PROJEKTU / PROJEKT PARTNERS



FR Irfa Sud
www.irfasud.fr

(Koordynator projektu
/ Projekt Kordinator)



SE Folkuniversitetet
www.folkuniversitetet.se



DE VHS
www.vhs-cham.de



AT BEST Training
www.best.at



RO Carpathian Foundation
www.carpathianfoundation.org



TR ADLEV
www.adlev.org.tr



University of Humanities
and Economics in Lodz

PL AHE
www.ahe.lodz.pl



UK ARC
www.arc-researchers.com



CH Schweizaria FSEA
www.alice.ch



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Ten projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej.
Projekt lub publikacja odzwierciedlają jedynie stanowisko ich autora i Komisja Europejska
nie ponosi odpowiedzialności za umieszczoną w nich zawartość merytoryczną.

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen.
För uppgifterna i denna publikation (som är ett meddelande) ansvarar endast upphovsmannen.
Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.